



ГАЗЕТ ЛЭДЗОНЫ: ВКП(б) ЕМДІНСА
РАЙКОМ ДА УДЖАЛЫСЬ ЙОЗ ДЕПУТАТЪ-
ЯСЛОН РАЙОННОЙ СОВЕТ

Август 6 лун

1941 ВО

Среда

№ 64 (992)

Вежонын петё 2 номер

Обороналысь железной фонд соз-

дайтём — сийо выль пушкаяс да
самолётъяс, танкъяс да корабляс!

Быд гражданин — рөдиналысь
оборона фонд лөсьөдомын активной
участник.

Обороналөн железной фонд

Районувса учрежденияс-
сын да предприятнеяс-
сын, колхозьясын да сплавной
организациясын муналис-
ны унайоза митингъяс,
кодъясөс посвятитома обо-
ронной фонд создай-
тём кузя народной ини-
циативалы, СССР да Поль-
ской правительство кост-
тын соглашениясы, Аме-
риканской президент Руз-
вельтлөн личной предста-
витель Гопкинслөн СССР-
ө вобмылсы, кодөс примито-
ма Сталин да Молотов
ертъясөн.

Емдінса МТС-ын тракто-
ристъяслөн, рабочияслөн
да служащияслөн вбли
митинг, көні 13 морт отклик-
нитчисны ставыс.

МТС-са директор Н. Г.
Сидоров ert сетіс июль мө-
дөдджынея удждонөс став-
нас—280 шайтысь унджык.
Сән жө помполит П. И. Ма-
лафеев сетіс 100 шайт,
коді составляйтө 6 лунъя
заработок. Вит лунъя зар-
боток сетісны И. П. Пар-
хачев, А. А. Поповцева,
А. Н. Кириллова да мукөдъ-
яс.

—Оборона вылө нинөм
ог жалитөй,—шуд СССР
Верховной Советса депу-
тат Сидоров ert,—фашизм
лоб жугөдөма. Сталин ert-
лөн пророческой кывъяссы
збыльмөны,—водзө висьта-
лө Сидоров ert, мый ми име-
итам ыджыд политической
выигрыш, мый антифа-
шистской фронт пыр пась-
калө и паськалө. Та йы-
лыс висьталө и сийө, мый
СССР да Польской прави-
тельство костын заключи-
тома соглашение. Москваө
локтис ылі Америкаса
представитель г-н Гоп-
кине, кодөс примитома Ста-
лин да Молотов ertъясөн.
Тайө миян вылө пыр ыдж-
ыдджык ыджыдджык увер-
енность, мый гитлеров-
ской извергъясөс му вы-
лысь лөб чышкыштөма.

Емдін сплавконтораса
коллектив асланыс митинг
вылын единодушнөя ошкө-

ны Советской правитель-
стволысь могъясөс, кодъ-
ясөс направитома антифа-
шистской фронт паськөдөм
вылө.

Коми АССР Верховной
Советса депутат Г. С. Яра-
сов висьталө: „Чехословац-
кой правительствокөд, Поль-
ской правительствокөд
бөръя лөсьөдөм соглаше-
нияс ставнас да тырвийө
подтверждайтө Сталин ert-
лысь кывъясөс, мый ыдж-
ыд политической выигрыш
миян сайын. Тайө движе-
нияс, коді мунө свободо-
любивой странаысын, фа-
шизм лөб пөдтөма!

Оборона фонд создайтөм
вылө Ярасов ert сетө 300
шайт, кодөс получатис вы-
игрышөн, өти лунъя суб-
ботникысь да кык лунъя
удждон отечественной вой-
на помасьтөдз.

Сплавконтораса коллек-
тив 10 минутөн сетіс (20
морт сайө) 5 суре гөгөр
деньга да облигацияяс.

„Вычегдолес“ трестса коллек-
тив сиджө единодушнөя
шуис оборона фондө сетны
өти лунъя заработок быд
төлысь врагөс бырөдөм бө-
рөдз да быд выходной лунъя-
ясө субботникъясын уджа-
лөмысь заработок.

Быд советской патриот-
лөн дзик өти мөвп—нөшт-
та крепыдджык отсөг сет-
ны доблестной Красной Ар-
миялы фашистской вар-
варъясөс разгромитөм де-
лөын.

Сөмын өти август 1 лу-
нө 6 предприятие да 3 кол-
хоз обороналөн железной
фондө внеситисны 12.300
шайт, сы лыдын 4.000
шайт дон облигацияяс.

— Обороналөн фондө быд
төлысь сетны кык лунъя
заработок сөтчөдз, кытчөдз
оз ло разгромитөма лютой
врагөс,—татшөм решение-
яс районувса уджалысь
йөзлөн.

Рөдиналөн быд патриот—
великой отечественной вой-
наын активной боец!

Единодушнөя внеситисны

Ыджыд кыпыдлунөн му-
нис митинг РО НКВД-са
сотрудникъяслөн. Митинг
вылын участникъяс пөся
встретитисны страналы обо-
рона фонд создайтөм йы-
лысь юөртөм. Сән жө еди-
нодушнөя внеситалисны
оборона фондө ассыныс
средствояс. Регыдъя кадөн
сылөн сумма кутис состав-

Кык лунъя заработок

Емдін МТС-са дирекция,
служащияс, рабочияс да
трактористъяс, ставыс 35
морт, обороналөн железной
фондө внеситисны 1665
шайт. 23 тракторист асла-
ныс митинг вылын шуисны

ассыныс сбереженияс

лайтны 14.350 шайт, сы
лыдысь наличнойөн 600
шайт. Ржавитин ert вне-
ситис облигациясөн 6.000
шайт да наличнойөн 100
шайт. Зезегов ert заөмөн
внеситис 1750 шайт да 70
шайт деньгаөн. Габов ert—
1400 шайт облигацияөн да
наличнойөн 50 шайт да му-
көдъяс. **М. Ярапов.**

отчислятны кык лунъя зар-
боток быд төлысь сөт-
чөдз, кытчөдз оз ло дзи-
көдз бырөдөма коварной
фашистской врагөс.

П. Малафеев.

Дзикөдз чышкыштам му вылысь кровавой фашист- ской извергъясөс!

Рөдина благо вылө

Рабочияс, колхозникъ-
яс да интеллигенция,
ассыныс свободной сбере-
жениеяс страналы се-
төмөн, нөшта ынджы-
ка отсаласы героической
Красной Армиялы великой
отечественной войнаын.

Быд советской гражда-
нин активнөя участвуйтө
рөдиналысь оборона фонд
лөсьөдомын. Август 5 лун
кежлө райцентрса 18 орга-
низациясян да 3 сельсө-

вет кузя обороналөн же-
лезной фондө внеситөма 13
суре 747 шайт деньгаөн да
30 суре 10 шайт облигация-
ясөн. Ставсө деньгаөн и
облигациясөн внеситөма
43 суре 757 шайт.

Аквад сельсөвет кузя вө-
ли внеситөма 1735 шайт
деньгаөн да 400 шайт дон
облигацияяс, От—1000 шайт
деньга да 4000 шайт дон
облигациясөн.

Красноармеецлөн колхозникъяслы письмо

Н-скөй частьса красно-
армеец, ВЛКСМ-са шлен
Николай Васильевич Мат-
веев шыөдчө аслас рөднөй
Семуковоса „Ильич“ кол-
хоз динө. Мөдөдөм пись-
мөын гижжө: „Колхозник да
колхозница ertъяс! Ыста-
тиян пөсь красноармейской
чолөм! Миян рөдина вылө
фашистъяслөн воровкөя
нападитөм бөрүн, ме кызд
Рабоче-Крестьянской Крас-
ной Армияса воин, дол-
жен сувтны ассыным рө-
дина дорйөм вылө да ачы-

мөс жалиттөг, медбөръя
вир войтөдз тышкасыны
зарвавшөйся врагкөд па-
ныд. Ме төда, мый ті став-
ныд став коланаөн отсала-
ныд Красной Армиялы.
Фронтлы отсөг сетөмөн,
ті өдлөдзавныд регыдджык
шөдөдны враг вылын по-
беда.

Враг лөб жугөдөма. По-
беда лөб миян сайын!“

Н. В. Матвеев.

Н-скөй частьса красноармеец.

США-са Президент г-н Франклин Д. Рузвельт- лысь личной представитель г-н Гарри Гопкинсөс СССР Совнаркомса Председатель И. В. Сталин өртөн примитөм

Июль 30 лунө И. В. Ста-
лин ert примитис Америка
Соединенной Штатъясса
Президент г-н Франклин
Д. Рузвельтлысь личной
представительсөс—г-н Гар-
ри Гопкинсөс, кодөс со-
провождатис Москваын

США-са Чрезвычайной да
Полномочной Посол г-н Л.
Штейнгардт. Беседаын при-
митис участие Иностранной
Делөяс кузя Народной Ко-
миссар В. М. Молотов ert.

(ТАСС).

США-са президент г-н Франклин Д. Рузвельтлысь личной представитель г-н Гарри Гопкинсөс СССР Совнаркомса Председатель И. В. Сталин өртөн примитөм

Июль 31 лунө И. В. Ста-
лин ert имейтис мөд беседа
Америка Соединенной
Штатъясса Президент г-н

Франклин Д. Рузвельтлөн
личной представитель г-н
Гарри Гопкинскөд. Беседа
нюжалис кык час.

США-са президент г-н Франклин Д. Рузвельтлысь личной представитель г-н Гарри Гопкинсөс В. М. Молотов өртөн примитөм

СССР Народной Комис-
саръяс Советса Председа-
тельсөс вежыс да Иност-
ранной Делөяс кузя На-
родной Комиссар В. М.
Молотов ert июль 31 лу-
нө примитис Америка Сое-
диненной Штатъясса Пре-

зидент г-н Франклин Д.
Рузвельтлысь личной пред-
ставительсөс — г-н Гарри
Гопкинсөс, кодөс сопровож-
дайтис Москваын США-са
посол г-н Л. Штейнгардт.

Унджык яи армиялы

Райпотребсоюзса предсе-
датель Малафеев ert сет-
лис обязательство сентябрь.
15 лун кежлө лөсьөдны
200 порсь. Сылөн көсийсы-
өм оз торъяв делөысь.
Талуя кежлө потребкоопе-
рация система кузя имейт-
чө нин 125 порсь. Емдінса
сельпо имейтө 60 души
план дырйи—59 порсь, сы-
лыдын гырысь 43 порсь.

Потребительной коопе-
рацияса работникъяс тайө
вопросъясөн должнөсь за-
нимайтчыны быд лун да
быд сельполы быть тыртны
сылы сетөм свинооткорм
кузя план. Порсылысь по-
головье развивайтөмөн ми
отсалам Красной Армиялы
бырөдны лютой враг—фа-
шистской людоедъясөс.

В. Вычегодский.

Героический подвиг совер-
шил командир эскадрилли
капитан Гастелло. Сна-
ряд вражеской зенитки по-
пал в бензиновый бак его
самолета. Бесстрашный ко-
мандир направил охвачен-
ный пламенем самолет на
скопление автомашин и
бензиновых цистерн про-
тивника. Десятки герман-
ских машин и цистерн взор-
вались вместе с самолетом
героя.



Когда пылает бак, когда спа-
сенья нету,
Когда секунды жизни сочтены—,
Последняя секунда для победы
Последнее дыхание для страны!
Не подведет послушная ма-
шина,—
Как бомба в цель, как факел
упадет;
И в гущу танков, пороха,
бензина
Кидает он себя и самолет.
Удар и взрыв: Бегут фашисты
с воём,
Огонь их настигает на бегу.
...Так погибает гражданин и
воин
Самую смертью смерть неся
врагу.

Рисунок художника

П. Соколова-Скаля.

Репродукция Г. Широкова

Фотохроника ТАСС.

Советской Информбюросянь

(август 3 лун, рытья юбртм)

Август 3 лун чэжён миян войска водзё нудисны противниккд бойас Смоленской, Коростеньской, Белоцерковской направлениасын да фронтлн Эстонской участокн. Существенной вежсёмьяс войска положениын фронт вылын аз вёвны.

Миян авиация наземной войскакд бтвыв продолжайтис наноситны ударьяс противниклн мотомехчастьяс, пехота да артиллерия кузя. Август 2 лун чэжён воздушной бойасын миян авиациян бырэдма противниклысь 31 самолёт. Миян воштёмьяс 19 самолёт. Немецкой самолётьяслн Москва вылэ август 3 лунлы паныда войд налёт дырйи уськэдма кык немецкой самолёт. Миян авиация воштёмьяс аз имеит.

Балтийской морейн войтёма немецкой подводной лодка.

Миян самолётьяслн порт Констанца вылэ август 2 лунлы паныда войд налёт дырйи установитёма, мый бомбаяс веськалсны плавайтысь док, кёни находитчис противниклн миноносец, да гаваньын сулалысь судное вылэ.

Майор Леничевлн танковой часть, пыдэ вражеской тылэ прорвитчёмн, бырэдис фашистской автоколонна 240 машинасысь боеприпасьясн да продевольствиеён. Вит километр кузьята нюжалана шоссеной туй вылын тупляисны изорудуйтём немецкой машинасы.

Куим советской бомбардировщик, кодьясн пилотируйтисны Васякин, Богатов да Лазо ёртьяс, адзисны вражеской аэродром. Бреушой полётын миян лётчикьяс бомбитисны аэродром. Дас немецкой самолёт вёли ёзтёма да дасвит гёгёр самолёт повредитёма.

Капитан Синяговскийлн артиллерийской дивизион подвергнитчис немецкой танкьяслн колоннасян нападтёмлы. Меткой орудийной да пулемётной бйон дивизион отбитис противниклысь некымын ожесточенной атака. Фашистьяс, бой поле вылэ 37 жугёдём танк кольёмн, бергёдчисны бёр.

Советской подводной лодка норвежской порт Варде динсян матын войтис немецкой пароход 8000 тонн водоизмещениён. Пароход нуис оружие да боепри-

Передовой бригадаяс

Самоотверженной уджён отсалёны Красной Армиялы шедёдны враг вылын победа Зёвсёрт запаньса нывбаба-кылдчысыяс.

Постоянной кадrea уджалысь Климушева ёрт уджалё бригадирн сортировка вылын. Бригадаса шлентьяс отличной сортируйтчө-

М. Ярапов.

пастьяс немецко-финской армиясылы.

Н-ской соединениеса гырысь советской танковой частьяс да мотопехоталон кык полк, кодьяс дейстувйтисны Житомирской направлениын, тёдлытём да стремительной шыбытчёмн кытшалисны флангсян кык немецкой полкёс да вклинитчисны противниклн расположениё. Кор вражеской частьяс расчленитём да изолируйтём йылысь командованиельсь приказ вёли выполнитёма, первойя фашистской полк вылэ вёли шыбытёма танковой рота да полк гёгёр пехота. 6 часа бой бёрын миян частьясн куимладорсян кытшалём противниклн полк вёли разгромитёма. Тайб кад кежлэ воьсь миян ударной группалн следуюшой эшелон нярис мёд вражеской полк. Противник войскалн колясыяс, уна оружие да боеприпасьяс шыбытёмн, паникасын пышйисны. Бойын торйён нин отличитчисны: танкьяслн группаса командир старшой лейтенант Баранов, кодэ бырэдис асласт танкьясн противниклысь тяжелой орудиеясысь батарея, противотанковой орудиеясысь кык батарея да пулемётной взвод; мощной танкса командир лейтенант Кириллов гусеницаясн талаялс да лыйлис орудиеясысь 10 миномётёдз. Бой поле вылэ фашистьяс колисны 1500-ысь унджык виём да ранитчём немецкой салдат да офицер. Миян частьяс босьтисны 120 легкой пулемёт, 35 станковой пулемёт, куим 150-миллиметровой пушка, 18 миномёт да 15 противотанковой орудие. Пленё сдایتчис 340 немецкой салдат да офицер.

Тайб луньясё миян войскаяс тылын Я. кар динь немецьяс высадитисны ыджыд воздушной десант, код составё пырисны некымын дас танкетка. Миян истребительной авиация пыржө изолируйтис вражеской группас да аз сетфашистьясылы шыбланы воздухтэ пополнение да боеприпасьяс диверсантьясылы. Танкеткаясёс, кодьяс колисны горючойтөг, немецьяс кодйисны муё да превратитисны „ДОТ“-ьясё. Миян бомбардировочной авиациялн последовательной ударьясн, танкьяскд, пехотакд да артиллериякд топпыда йитчёмн, вражеской воздушной десант дзикёда бырэдёма.

„Буду работать не щадя своих сил“—заявила мать героя капитана-летчика Гастелло, погибшего в боях с германскими фашистами.—работница завода „Красный Богатырь“ (Москва) А.С.Гастелло.



А. С. Гастелло за работой. Фото Т. Кожаринова. Фотохроника ТАСС.

Велдчысыяс отсасыны колхозьясылы

Великой отечественной война нудёмын гырысь йёзысь—батьясысь, мамьясысь, вокьясысь да чойясысь оз кёсийны кольчяны и том патриотьяс—миян советской детвора.

Айкина НСШ-са велдчысыяс ыджыд организованностьён, кыдзи некор, петисны колхозной видзьяс вылэ. Быдён на лыдысь тырёма ёти желаниеён, ёти чувствоён—став вынён отсасыны фронт вылэ мунём батьясылы да вокьясылы. Ыджыд активностяс уджыны петкёдлёны велдчысыяс Лива Матанцева, Зина Абрамович, Люся Валавина, Лиза Чудинова, Евгений Лютоев, Владимир Исаков да Борис Берников.

—Сетны колхозлы унджык отсөг,—татшём желаниеён тырёма налён сёлёмьясныс. Найб весиг выходяной луньяс используютны видз вылын.

—Абу кад шойччёмлы, колё бура уджалёмн использоватьны бур поводдя,—висьталё Зина Абрамович. Чельдылысь колхозлы отсөг лёса ошкёны колхозникьяс да колхозницаяс.

В. Кузванов,

Айкина НСШ-са учитель.

Аполлон ГЕББЕЛЬС



Вот он мастер сводок лживых Бог бесстыжих языков Покровитель всех фальшивок И „Главком“ клеветников!

Он за бред монету платит И от ночи до утра Врут разбойники печати И мошенники пера. Рисунок худ. Кукрыниксы.

Став выньяс врагос бырэдём вылэ!

Самоотверженной уджён ёнмёдёны тыл

Колхозной видзьяс вывеса стахановецьяс став вынён отсалёны Красной Армиялы грөмитны гнусной врагос.

Дружнёя да организованной мунё турун идралём Аквадса „Выль олём“ колхозын. Ойдё содёны вылын качествоа турунлн зорёдьяс. 105 гектар план динё ытшкёма нин 80-ысь унджык гектар да ворёдалёма 60 гектар вылысь.

Тыр мощностяс вылын уджалёны колхозлн имеитчысь машинасы. Найн веськёдлёны опытной колхозникьяс. Мёдд группаса инвалид Иван Петрович Туркин быд лун машинаён ытшкё 3,5-4 гектарён, лунья норма выполняйтё 110-120 прөцент вылэ.

Энтузиазмён уджалёны кйён ытшкысыяс. В. И. Козлов, К. П. да М. С. Козловаяс да мукдьяс ытшкёны 0,55-0,56 гектарён лун. Турун зорёдьясё чөвтёмн лунья нормаяс 130-140 прөцент вылэ тырталёны Афанасий Васильевич да Александр Иванович Козловьяс.

Содтёдон нормаяс тырталёны турун куртысыяс. А. Г. Козловалы 64 арёс нин, но сийё оз кольчы мукд колхозницаясысь—быд лун куртёмн норма тыртё 110-120 прөцент вылэ. Колхозникьясылы бура отсасыны велдчысыяс Софья да Александра Козловаяс.

Образцовёя уджалё Аквад запаньын комсомольско-молодёжной бригада, кёни бригадирён В. Шомин ёрт. Бригада уджалё сортировка вылын да луньсылун кыпёдэ удж производительностяс. Июль 30, 31 луньясё бригада лунья нормаяс тыртис 110 прөцент вылэ. Бригадаса кылдчысыяс тырёмабсь ёти желаниеён—нёшта на кыпёдны производительностяс.

—Пуктам став выньяс, медым норма тыртны 180 прөцент да унджык вылэ, сийён сетам отсөг Красной Армиялы регыдджык грөмитны немецкой фашистьясё,—висьталё комсомолка Валентина Зиновьева.

О. М. Калимова.

Колхозникьяс, учительяс видз вылын дорёны враг вылын победа

Трудовой подьёмён ответисны „1 май“ колхозса (Аквад сельсөвет) колхозникьяс миян рөднэй му вылэ фашистской полчицеяслн наглёй вторжение вылэ. Пёрысь и том, ставён, петисны колхозной уджьяслн быд сикас участокьяс вылэ да самоотверженной уджён дорёны победа зарвавшейяс бандитьяс вылын.

Немецкой фашистьясёс регыдджык разгромитём вылэ колхозникьяс мобилизуйтисны став ассыныс выньяс да кужанлун. Бригадаяс да звенояс соцордйысьём котыртём результатын успешной нудёны турун идралан уджьяс. Тёдчана успех шедёдис первой номера бригада, кёни бригадирён А. М. Бызов ёрт. Турун идралан уджьяс бригада тайё луньясё эштёдө нин. Уна колхозник тайё бригадаысь лунья нормаяс тыртё 150-180 прөцент вылэ.

Вылын показательяс кй-

ён ытшкёмын добитчисны нывбабаяс Е. Г. да Л. А. Туркинаяс, С. А. Бызова а сёдзжө Н. А. Козлов да мукдьяс, кодьяс лунья нормаяс тырталёны 150-200 прөцент вылэ.

Энтузиазмён уджалёны зорёд чөвтисыяс. Торйён нин колё пасйыны учительяс И. Д. Борисов да И. И. Дьяконов ёртьясысь удж. 14 додь норма дырйи, найб чөвтёны 18-20 доддьён лун. Наньсь оз кольчы и 60 арёса старик колхозник Е. Н. Шашев ёрт.

Бура уджалёны куртан уджьяс вылын А. А. Козлова, К. Н. Козлова, М. А. Козлова, Л. А. Шашева да мукд колхозницаяс. Куртёны найб быд лун 7000-9000 квадратной метрөн морт вылэ. Машина вылын бура уджалёны Илья Васильевич Туркинлн звеноса колхозникьяс да Ф. А. Козловлн звено. Тайё звенояса ытшкысыяс быд лун ытшкёны 4,5 гектарысь неэтшаджык. И. П. Турнин.

Быд лун 4,8 гектарён

Великой Сталин чукёстём вылэ, паськыд колхозной муяс вылын самоотверженной уджён вочавидёны Лыатыса „Красная звезда“ артельса колхозникьяс, помнитёмн, мый тылын уджалысь быд морт—сийё могучей народной армиялн боец.

Образцовёй уджылысь пример петкёдлёны машинаён ытшкысыяс. Квайт машина вылын колхозникьяс быд лун ытшкёны турун. Иван Васильевич Шашев лунья нормаяс тырталё 150—160

прөцент вылэ. Сийё быд лун 3 гектар норма дырйи ытшкё 4,8 гектар. Видз вылын первойсысь на машинаён таво ытшкёны и том колхозникьяс да уджын сёдзжө сетёны вылын производительностяс.

Замечательной уджалёны и первой да коймод номера бригадаясса колхозникьяс. Первойя ытшкём бур качествоа турун 40 тонн—колхоз сдایتис государстволы—план динё 50 прөцент вылэ да 200 килограмм сдایتис нянь поставка.